

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 91 (1994)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Apithérapie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# A PITHÉRAPIE

---

## Traitement du psoriasis

Le psoriasis est une maladie chronique cutanée caractérisée par la formation sur la peau de grossières plaques recouvertes de squames écailleux (d'où son autre nom : lichen squameux); il est difficilement guérissable. Son exacerbation est liée à la saison et se produit le plus souvent durant la période d'hiver.

Les causes de l'apparition du psoriasis ne sont pas définitivement établies, cependant les rôles essentiels jouent les manquements du statut immunitaire, la désorganisation du système neuro-végétatif.

Le traitement le plus efficace de cette maladie devient le propolis. Elle est prescrite en usage interne sous forme de produit naturel à 0,3 g deux à trois fois par jour (sur la pointe d'un couteau). La propolis est mastiquée doucement et méticuleusement avant d'être avalée; on peut utiliser également une solution aqueuse à 10 % de propolis ou en infusion alcoolique de 10 à 50 % d'alcool.

Pour préparer une solution aqueuse, on verse la propolis broyée dans un matras en verre, on l'additionne d'eau (1/10) et on le place dans un bain-marie (température de l'eau de 45 à 50°C); de temps en temps, on remue la solution avec un bâtonnet en verre. On garde la solution dans un endroit frais et sombre. Elle est administrée aux malades à raison de 30 gouttes trois fois par jour avant les repas. Localement, on enduit les plaques de psoriasis avec de la pommade «Propoceum» ou l'aérosol «Proposol».

Le traitement du psoriasis par la propolis dure pendant deux à trois mois et pour des cas anciens ou opiniâtres jusqu'à un an ou plus. Chez un des malades, le traitement a duré un an et demi avant d'avoir obtenu un résultat satisfaisant.

Dans le cas d'un psoriasis relativement «jeune», le malade commence à ressentir un allègement trois semaines après le début du traitement; une amélioration apparente ne commence qu'après un mois à un mois et demi.

En complément, dans le but de stimuler les facteurs de stabilité immune, il est indiqué de prescrire de la gelée royale, sublingualement (sous la langue) à raison de 100 à 200 mg ou sous forme de suppositoires. Les laboratoires produisent des suppositoires «Apilak» contenant 0,0714 g de poudre d'apilak et de 1,08 à 1,28 g de base. Notre expérience a prouvé qu'il faut prescrire au moins deux à trois suppositoires par jour pour obtenir un effet satisfaisant. Durée du traitement: un à trois mois.

Il est recommandé d'employer en même temps que les produits d'apiculture les plantes médicinales. Comme résultat d'observation de plusieurs années, nous sommes arrivés à une conclusion que «l'assortiment» suivant est le plus efficace contre le psoriasis :

- herbe de queue-de-lion (apripaume, *Leonæus* (une part);
- cônes de houblon (*Humulus*) (une part);
- racine de réglisse (*Glycyrebiza*) (trois parts);
- feuille d'ortie (*Urtica*) (une part);
- herbe de bident (*Bidens*) (deux parts);
- racine de bardane (*Arctium lappa* L.) (deux parts).

On prend une cuillère à soupe de «l'assortiment», on le verse dans un thermos, on y ajoute 0,5 litre d'eau bouillante et on infuse toute la nuit. L'infusion obtenue est bue tiède dans la journée (trois ou quatre fois par jour à raison d'un demi à trois quarts de verre). L'infusion des herbes indiquées est prise pendant longtemps, pas moins d'un an. En cas d'aggravation, on prépare l'infusion suivante :

- herbe de bident (*Bidens*);
- racine de réglisse (*Glycyrebiza*);
- racine de bardane (*Arctium*);
- racine de bizome de roseau aromatique (*Acorus calamus* L.);
- feuille d'ortie (*Urtica*).

On prend toutes ces herbes à parts égales, on y verse de l'eau bouillante et on fait bouillir sur feu doux pendant cinq minutes, on imbibe avec la décoction obtenue les lésions psoriasiques sur la peau avec un pansement «humide desséchant». On applique ce traitement durant un mois à un mois et demi.

Il est très utile durant le traitement du psoriasis d'administrer aussi des produits cholagogues et purgatifs :

- fleurs d'immortelle (*Helicbryse*);
- hypokotyl de maïs (L.);
- feuille de senna (*Cassia senna* L.);
- fleurs de souci (*Calandula officinalis*).

Le traitement au soufre épuré (produit pharmaceutique) est indispensable à raison de 0,25 à 0,3 g trois fois par jour durant un à deux mois. Le soufre purge bien les intestins et apparaît comme un immuno-dépresseur doux, diminue l'expression des réactions auto-immunes.

Notre expérience prouve que plus la maladie est «ancienne», plus difficile est sa guérison. Néanmoins, plus de 75 % de malades ayant reçu un traitement à la propolis et au «phyto-assortiment» éprouvent une amélioration importante, y compris la disparition complète des plaques psoriatiques.

Le malade du psoriasis doit refuser obligatoirement l'usage du sucre (le miel en quantité restreinte n'est pas contre-indiqué). Veiller journellement à

la purgation de l'intestin, prendre tous les deux à trois jours un lavement évacuateur suivi d'un lavement tiède à l'infusion des herbes médicinales suivantes :

- achillée (*Achillea*);
- fleurs de camomille officinale (*Matricaria camomila*);
- fleurs de souci (*Calendula officinalis*);
- feuille d'ortie (*Urtica*);
- herbe de bident (*Bidens*).

Après cela, introduire des suppositoires à la gelée royale ou à la propolis. Le traitement du psoriasis demande de la patience et l'obstination du malade lui-même. Avec l'emploi pédantique et systématique de produits d'apiculture et d'herbes médicinales, le succès arrive et récompense le patient par une bonne santé et un bon état général.

De tout cœur, nous leur souhaitons un succès !

**V. M. Frolov**, docteur ès sciences médicales, professeur.  
**N. A. Peressadine**, docteur ès sciences médicales, professeur.

*Tiré de la « Revue française d'apiculture ».*

## URGENT

Pour raison de santé, **rucher suisse** à céder en l'état.

**Jean Cousin**  
**Les Vernes 24**  
**2534 Orvin (BE)**  
**Tél. dès 19 h (032) 58 14 69.**

## À VENDRE

**ruche pépinière** à 4 ruchettes de 6 cadres DB ; **ruches pastorales.**

Parfait état, marque Rithner.

**A Roulier, 2023 Gorgier**  
**Tél. (038) 55 17 84.**

## À VENDRE

**ruches neuves pastorales DB** 10 cadres dès Fr. 170.–

**ruches neuves pastorales DB** 12 cadres dès Fr. 210.–.

Pour d'autres matériels, demandez notre prix courant.

**JPAM S.A., matériel apicole, miels, ch. de l'Eglise 8, 1026 Echandens, tél. 021/701 14 67.** En cas d'absence répondeur (vous pouvez laisser votre message, nous vous rappellerons) ou tél. au 021/731 27 37 l'après-midi.

## À VENDRE

fin avril, **nucléïs** et **colonies DB**, Bürki, race carniolienne.

**Maurice Perroud**  
**1624 Grattavache**  
**Tél. (029) 8 55 43.**